



中国：H7N9 鳥インフル 広東省広州と肇慶で3名

全球流感资讯网 kickingbird www.flu.org.cn 2014-02-07 21:49 来源：广东省卫生计生委

広東省衛生計生委は、2月7日、広州と肇慶両市で新たに3名のヒト感染 H7N9 鳥インフルエンザ患者が確診されたと発表した。

患者 1 (FT#322) は、

広東省肇慶市懷集県在住の 李 *さん 48歳 男性、工場労働者
2月6日、ヒト感染 H7N9 鳥インフルエンザと確診された。
肇慶の 定点収容治療医院にて入院中だが、現在病状は平穩。

患者 2 (FT#323) は、

広東省肇慶市懷集県在住の 林 *さん 62歳 男性、自宅待機者
2月6日、ヒト感染 H7N9 鳥インフルエンザと確診された。
肇慶の 定点収容治療医院にて入院中だが、現在病状は平穩。

患者 3 (FT#324) は、

広東省広州市白雲区在住の 梁 *さん 59歳 女性、退職者
2月6日、ヒト感染 H7N9 鳥インフルエンザと確診された。
広州の 定点収容治療医院にて入院中だが、現在危篤。

<http://www.flu.org.cn/scn/news-17607.html>

China: Guangdong province reported newly diagnosed three cases of H7N9 avian flu

Global Influenza Information Network kickingbird www.flu.org.cn 2014-02-07 21:49 Source: Guangdong Provincial Health and Family Planning Commission

Guangdong Provincial Health and Family Planning Commission (HFPC) February 7, 2014 notified that two city of Guangzhou and Zhaoqing newly added 3 diagnosed cases of H7N9 avian flu.

New patient 1 (FT#322) is:

Name: Li X
Gender: Male
Age: 48 years old
Occupation: Worker
Current Domicile: Huaiji county of Zhaoqing city in Guangdong province
Date of Onset: Undescribed
Date of Diagnosis: February 6, 2014 diagnosed as H7N9 avian flu case
Current Situation: Admitted to a certain designated local hospital in Zhaoqing city, in stable condition
Exposure to Birds: Undescribed
Close Contacts: Undescribed
Exposure to Birds: Undescribed
Close Contacts: Undescribed

New patient 2 (FT#323) is:

Name: Lin X
Gender: Male
Age: 62 years old

Occupation: Looking for job
Current Domicile: Huaiji county of Zhaoqing city in Guangdong province
Date of Onset: Undescribed
Date of Diagnosis: February 6, 2014 diagnosed as H7N9 avian flu case
Current Situation: Admitted to a certain designated local hospital in Zhaoqing city, in stable condition
Exposure to Birds: Undescribed
Close Contacts: Undescribed
Exposure to Birds: Undescribed
Close Contacts: Undescribed

New patient 3 (**FT#324**) is:

Name: Liang X
Gender: Female
Age: 59 years old
Occupation: Retired
Current Domicile: Baiyun district of Guangzhou city in Guangdong province
Date of Onset: Undescribed
Date of Diagnosis: February 6, 2014 diagnosed as H7N9 avian flu case
Current Situation: Admitted to a certain designated local hospital in Guangzhou city, critically ill
Exposure to Birds: Undescribed
Close Contacts: Undescribed
Exposure to Birds: Undescribed
Close Contacts: Undescribed

..... 以下は中国語原文

中国：广东省新增 3 例人感染 H7N9 禽流感确诊病例

全球流感资讯网 kickingbird www.flu.org.cn 2014-02-07 21:49 来源：广东省卫生计生委

广东省卫生计生委 2 月 7 日 通报， 广州、 肇庆 2 市 新增 3 例 人感染 H7N9 禽流感确诊病例。

病例 1 (**FT#322**):

李 某， 男， 48 岁， 工人，
现住 肇庆市怀集县，
2 月 6 日 确诊为人感染 H7N9 禽流感病例，
目前 患者病情平稳， 在当地的定点收治医院住院。

病例 2 (**FT#323**):

林 某， 男， 62 岁， 家务待业，
现住 肇庆市怀集县，
2 月 6 日 确诊为人感染 H7N9 禽流感病例，
目前 患者病情平稳， 在当地的定点收治医院住院。

病例 3 (**FT#324**):

梁 某， 女， 59 岁， 离退人员，
现住 广州市白云区，
2 月 6 日 确诊为人感染 H7N9 禽流感病例，
目前 患者病情危重， 在当地的定点收治医院住院。

相关链接:

<http://www.gdwst.gov.cn/a/zwxw/2014020711311.html>